

2014 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Spanish Beginners

(Section I — Listening)

Transcript

Familiarisation Text

MALE: Oye, Clara, ¿qué le vamos a comprar a papá?

FEMALE: ¿A papá? ¿Por qué?

MALE: Porque es su cumpleaños la próxima semana.

FEMALE: Ah, sí... su cumpleaños. Me había olvidado.

MALE: ¡Tiene que ser un regalo lindo!

FEMALE: Claro, claro.

Question 1

JULIA: ¡Hola, Carlos! Dos panes grandes para desayunar, ¡por favor!

CARLOS: ¡Te gusta nuestro pan!, ¿verdad, Julia?

JULIA: Sí, el pan es excelente en esta panadería.

CARLOS: ¡Gracias!, es bueno saberlo. Trabajamos toda la noche preparando el pan para poder abrir a las seis de la mañana.

JULIA: Por eso vengo aquí a comprar el pan del desayuno, porque mi familia empieza a trabajar muy temprano.

Question 2

MALE: ¡Hola Teresa! No puedo ir al aeropuerto a buscar a mi primo Diego a las cinco, porque mi hermana necesita mi coche. ¿Podrías ir a buscarlo, por favor? Diego tiene el pelo liso y lleva gafas. Es muy fácil reconocerlo porque es muy rubio. ¡Gracias!

Question 3

MALE: ¡Hola Vicki!, te ves muy bien.

VICKI: Sí, es que he comprado un zumo especial de frutas exóticas que es magnífico para la salud.

MALE: ¿Un zumo de frutas?, y ¿cómo te ayuda?

VICKI: Bueno, me siento más saludable.

MALE: ¿Sólo tomando un zumo?

VICKI: Sí, es que esas frutas tienen muchos beneficios para la salud y ahora puedo venir a correr al parque todas las mañanas.

Question 4

MARIO: ¿Puedo hablar con Ana, por favor?

FEMALE: Ana no está. ¿Quieres dejarle un mensaje?

MARIO: Puedes decirle a Ana que la carrera de bicicleta es este sábado 22 de noviembre.

FEMALE: Perfecto, el 22 de noviembre.

MARIO: Sí, y comienza a las 11 en el colegio.

FEMALE: ¿En el colegio?

MARIO: Sí, y si llueve, la carrera se pospone para la próxima semana.

FEMALE: ¿Algo más?

MARIO: Por favor, dile que su número de identificación es el 4-6-1-8.

Question 5

FEMALE: Buenas tardes a todos, agradecemos su participación en el centenario de nuestra universidad. Como parte de la celebración, ofreceremos una tarjeta de crédito exclusiva para ustedes, los estudiantes de la universidad. Queremos que ustedes aprendan a administrar sus finanzas. Cuando usen la tarjeta, el banco donará dinero para la construcción de nuestro nuevo estadio de atletismo.

Question 6

- MARTA: ¿Sí? Diga.
- ROBERTO: Marta, soy yo, Roberto. Estoy en la puerta de la oficina de correos, ¿cómo llego a tu casa?
- MARTA: ¡Mira!, hay dos calles juntas en frente de ti.
- ROBERTO: Sí, las veo.
- MARTA: Tienes que tomar la de la izquierda, sigue todo recto por esa calle. Luego, gira en la segunda a la derecha. Mi casa está al lado del cine.
- ROBERTO: ¿Antes o después del cine?
- MARTA: Mi casa está a mano izquierda antes del cine
- ROBERTO: ¡Vale!

Question 7

- MALE: El ayuntamiento tiene el placer de informar a los vecinos de la comunidad que se ofrecerá un nuevo servicio para reciclar papel y plástico.
- Los vecinos deberán poner los contenedores de reciclaje en la calle los viernes cada dos semanas. El servicio empezará en enero. Llámenos si necesita más información.

Question 8

- CHICO: Buenos días, estoy interesado en estudiar en otro país ¿qué tengo que hacer?
- SECRETARIA: Tiene que llenar el formulario en nuestra página web con sus datos personales. Debe incluir sus conocimientos de otros idiomas.
- CHICO: ¿Necesito hacer algo más?
- SECRETARIA: Sí, tiene que incluir una carta de recomendación de su colegio.
- CHICO: ¿Una recomendación del director del colegio o puede ser de un profesor?
- SECRETARIA: Una carta de su profesor es suficiente.
- CHICO: Y... ¿qué más?
- SECRETARIA: Lo único sería hacer el pago necesario para registrarse con el instituto. Puede pagar aquí en persona, a través del correo o en la página web. ¡Ah! y no olvide que debe completar el formulario en línea.

Question 9

- SANDRA: Bienvenido a nuestra agencia de viaje. Soy Sandra, ¿cómo puedo ayudarle?
- MANUEL: ¡Hola! soy Manuel y me gustaría viajar a Brasil.
- SANDRA: ¿A Brasil?, Bueno, el mundial de fútbol fue en julio y todavía hay muchos turistas viajando a Brasil, así que los precios están muy altos.
- MANUEL: Pero, me gustaría visitar Brasil por sus festivales y quiero hacer surf en sus famosas playas.
- SANDRA: Si lo que quiere es playa y festivales, tenemos una buena oferta a Costa Rica.
- MANUEL: Y ¿qué puedo hacer en Costa Rica?
- SANDRA: Lo mismo que en Brasil, hay muchas fiestas culturales y las playas del Pacífico son ideales para el surf. Además puede visitar el famoso cráter del volcán.
- MANUEL: ¡Uh! siempre he querido ir a un volcán y... ¿cuánto cuesta?
- SANDRA: Con esta oferta especial, Costa Rica es mil dólares más barato que Brasil. También, todo está cerca porque es un país mucho más pequeño.

Question 10

- CLAUDIA: Eduardo, ¿cómo está mamá después de la operación?
- EDUARDO: Claudia todo salió muy bien, pero el doctor dijo que mamá necesita que la cuiden por seis meses.
- CLAUDIA: ¿Cuándo saldrá del hospital?
- EDUARDO: La próxima semana justo cuando yo me voy de viaje al extranjero por seis meses.
- CLAUDIA: Entonces tienes que cambiar tu viaje, porque yo voy a alquilar un apartamento y me voy de casa.
- EDUARDO: Acabas de comenzar un nuevo trabajo. ¿Crees que puedes empezar un trabajo y mudarte de casa al mismo tiempo?
- CLAUDIA: ¡Claro que sí! Ya empecé a buscar un apartamento. No tengo mucho dinero pero mi nuevo trabajo me ayudará. No me importa si es viejo.
- EDUARDO: ¡No creo que sea fácil encontrar un apartamento con tu salario! ¿Por qué no esperas seis meses hasta que yo vuelva y así ahorras dinero primero?
- CLAUDIA: Tú siempre estás viajando. ¿Por qué no cambias tú tus planes hasta que mamá se recupere?
- EDUARDO: Ya he pagado 3 meses de alojamiento en el extranjero. No quiero perder dinero.
- CLAUDIA: ¡Entonces puedes reducir tu estadía!
- EDUARDO: Quizás ...